



ALVIN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

Tracy Olvera

Nelson Elementary Principal

Bob and Betty Nelson Elementary Translation Policy

As part of Title I, Part A Schoolwide program requirements, Nelson Elementary follows the following procedures for translation and interpretation services for families of Nelson Elementary Students.

The Home Language Survey is used by Nelson Elementary to identify languages spoken by families residing in the Campus name attendance zone. The Home Language Survey is available in English, Spanish, and Vietnamese. Families of Nelson Elementary students speak several languages according to the original Home Language Surveys collected when a student first enrolls in a Texas public School. Nelson Elementary will offer translation for any language spoken by at least 10% of the student population.

- Nelson Elementary personnel will be available to translate or interpret as needed for parents/guardians whose first language is Spanish.
- Translation and interpretations in Spanish will be made available at any meeting, parent conferences, Language Proficiency Assessment Committee (LPAC) Meetings, Assessment, Review Dismissal (AED) Meeting, 504 Meetings and parent/guardian school events as needed.
- Information regarding student interpretive, descriptive, and diagnostic reports shall be translated into the students/parents home language.
- Documents and information are sent home in English and Spanish.
- Skyward (parent/guardian access to student grades, attendance, and discipline) for Alvin ISD translates into Spanish.
- The Campus Improvement plan (CIP) is available in English and Spanish on the campus website. Hard copies are available at the Campus Office upon request
- The Campus Parent and Family Engagement Policy is available in English and Spanish on the campus website. Hard copies are available at the Campus Office upon request.
- Parent Compact is available in English and Spanish on the campus website. Hard copies are available at the Campus Office upon request.
- "Parent's Right to Know" Letter is available in English and Spanish on the campus website. Hard copies are available at the Campus Office upon request.
- Curriculum Information that is provided to parents in both English and Spanish
- Academic Assessment information that is provided to parents in English and Spanish
- Student Progress information that is provided to parents in English and Spanish
- Any promotional information about parent training and activities is provided to parents in English and Spanish.

Note: Translation can be provided in either written or verbally

The Every Student Succeeds Act (ESSA) requirements for the translation policy can be found in ESSA 1114 (b), 1112 (e)(4), 1114 (b)(4); 1116 (e)(5); and 1116 (f)



DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE ALVIN

Tracy Olvera
Directora de la Primaria

Nelson Elementary Política de traducción de la Primaria Nelson Elementary

Como parte de los requisitos del programa de Título I, Parte A para toda la escuela, la Primaria Hasse sigue los siguientes procedimientos para los servicios de traducción e interpretación para las familias de los estudiantes de la Primaria Hasse.

La Encuesta sobre el idioma del hogar se usa por nombre de Nelson Elementary para identificar los idiomas que hablan las familias que residen en la zona de asistencia del nombre del campus. La Encuesta sobre el idioma del hogar está disponible en inglés y español. Las familias de los estudiantes de la Primaria Hasse hablan varios idiomas de acuerdo con las Encuestas sobre el idioma del hogar originales recopiladas cuando un estudiante se inscribe por primera vez en una escuela pública de Texas. La Primaria Hasse ofrecerá traducción para cualquier idioma hablado por al menos el 10% de la población estudiantil.

- El personal encargado del nombre de Nelson Elementary estará disponible para traducir o interpretar según sea necesario para los padres / tutores cuyo primer idioma es el español.
- La traducción y las interpretaciones en español estarán disponibles en cualquier reunión, conferencias de padres, reuniones del Comité de Evaluación del Dominio del Idioma (LPAC), reunión de evaluación, revisión de despido (AED), reuniones 504 y eventos escolares para padres / tutores según sea necesario.
- La información relacionada con los informes de interpretación, descripción y diagnóstico de los estudiantes se traducirá al idioma del hogar de los estudiantes / padres.
- Los documentos y la información se envían a casa en inglés y español.
- Skyward (acceso de padres / tutores a las calificaciones, asistencia y disciplina de los estudiantes) para Alvin ISD se traduce al español.
- El plan de mejora del campus (CIP) está disponible en inglés y español en el sitio web del campus. Las copias impresas están disponibles en la oficina del campus a pedido.
- La Política de participación de los padres y la familia del campus está disponible en inglés y español en el sitio web del campus. Las copias impresas están disponibles en la oficina del campus a pedido.
- Parent Compact está disponible en inglés y español en el sitio web del campus. Las copias impresas están disponibles en la oficina del campus a pedido.
- La carta "El derecho de los padres a saber" está disponible en inglés y español en el sitio web del campus. Las copias impresas están disponibles en la oficina del campus a pedido.
- Información sobre el plan de estudios que se proporciona a los padres en inglés y español
- Información de evaluación académica que se proporciona a los padres en inglés y español
- Información de progreso del estudiante que se proporciona a los padres en inglés y español
- Cualquier información promocional sobre capacitación y actividades para padres se proporciona a los padres en inglés y español.

Nota: La traducción se puede proporcionar por escrito o verbalmente.

Los requisitos de la ley Every Student Succeeds Act (ESSA) para la política de traducción se pueden encontrar en ESSA 1114 (b), 1112 (e) (4), 1114 (b) (4); 1116 (e) (5); y 1116 (f)